

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12160A/ HG12160B
Version: 09/2024

IAN 491749_2404



LAMPE DE TABLE À LED

(FR) (BE)

LAMPE DE TABLE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

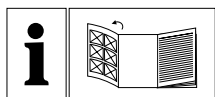
LED-TAFELLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

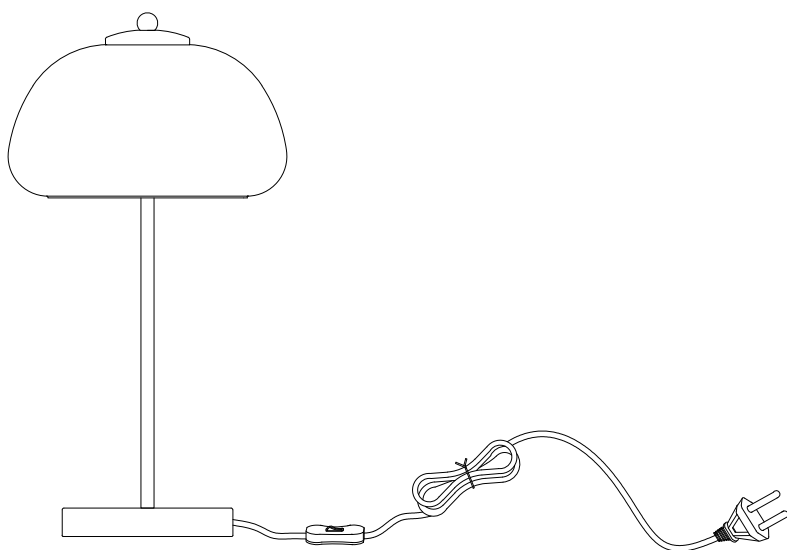
LED-TISCHLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

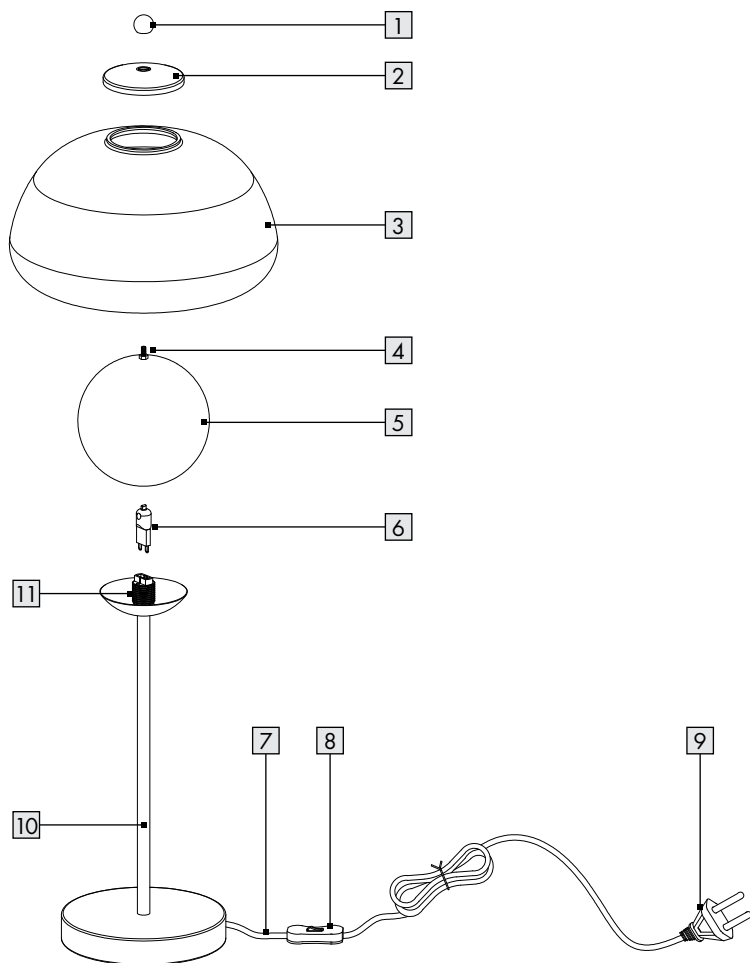


FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	12
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	18

A



B



Liste des pictogrammes utilisés	Page	6
Introduction	Page	6
Utilisation prévue	Page	6
Description des pièces	Page	6
Données techniques	Page	6
Contenu de la livraison	Page	7
Sécurité	Page	7
Consignes de sécurité	Page	7
Évitez tout danger de mort par choc électrique !	Page	7
Avant utilisation	Page	8
Remplacement de l'ampoule	Page	8
Entretien et nettoyage	Page	8
Mise au rebut	Page	9
Garantie	Page	9
Faire valoir sa garantie	Page	11
Service après-vente	Page	11

Liste des pictogrammes utilisés			
	Courant alternatif/tension alternative		Ampoule LED remplaçable
	Ampoule LED		L'ampoule n'est pas adaptée à un variateur de lumière ou à des interrupteurs électroniques.
	Classe de protection II		La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Consignes de sécurité		
	Consignes d'utilisation		

LAMPE DE TABLE À LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue



Ce produit est destiné à n'être utilisé qu'en intérieur, dans des pièces sèches et fermées.

Ce produit est uniquement destiné à un usage privé domestique et non à un usage commercial.

● Description des pièces

- 1 Point de verrouillage
- 2 Plateau supérieur
- 3 Abat-jour en verre
- 4 Vis de verrouillage
- 5 Abat-jour PC intérieur
- 6 Ampoule LED (G9)
- 7 Câble d'alimentation
- 8 Interrupteur marche/arrêt
- 9 Prise secteur
- 10 Lampe de table
- 11 Support de lampe

● Données techniques

Lampe de table à LED :

Tension de fonctionnement :	230 V~, 50 Hz
Dimensions :	Dia 25 x 46 cm (dia. x H)
Longueur du câble :	env. 1,5 m
Culot d'ampoule :	1 x G9, LED max. 5 W chacune
Classe de protection :	II / 

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

Ampoule LED (numéro de modèle : HG12301) :

Tension de

fonctionnement : 230 V~, 50 Hz
(3,0 W, 350 lm,
2700 K, Ra ≥ 80,
intensité non variable,
G9)

Remarque : L'ampoule LED peut uniquement être remplacée par une ampoule LED de même modèle ou de même type.

● Contenu de la livraison

- 1 Lampe de table à LED
- 1 Ampoules LED (3,0 W, G9) (à intensité non variable)
- 1 Manuel

● Sécurité



Consignes de sécurité

LIRE LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ! VEUILLEZ CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LE MODE D'EMPLOI AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES

NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Le matériel d'emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Veuillez maintenir le produit hors de portée des enfants à tout moment.
- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez ce produit hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas capables de comprendre les dangers qui peuvent survenir lors de la manipulation de ce produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas le produit ou les matériaux d'emballage traîner sans surveillance. Les films ou sacs en plastique, le polystyrène, etc. peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants.



Évitez tout danger de mort par choc électrique !

- Avant l'utilisation, assurez-vous que la tension du réseau disponible correspond à la tension de fonctionnement requise pour le produit (230 V~).
- Vérifiez toujours si le produit et le cordon d'alimentation **8** sont endommagés avant de brancher le produit au secteur. Un produit endommagé représente un danger de mort par électrocution.
- Le câble flexible externe ou cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages externes visibles.
- En cas de dommages, de réparations ou d'autres problèmes avec le produit, veuillez consulter un électricien.
- N'ouvrez jamais les composants de l'équipement électrique et n'insérez jamais d'objets dans ces mêmes composants. Cela présenterait un risque de blessure mortelle par électrocution.
- N'utilisez pas ce produit pour des variateurs ou des interrupteurs électroniques. Il n'est pas prévu pour être utilisé à ces fins.

- N'utilisez pas le luminaire s'il est visiblement endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne regardez pas directement vers la lampe lorsqu'elle est en marche.
- Le luminaire est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur.
- Les ampoules LED doivent uniquement être utilisées dans un endroit sec.
- Si le poids de l'ampoule LED qui remplace l'ampoule existante est significativement plus élevé, veuillez noter que ce poids plus important peut réduire la stabilité mécanique de certains luminaires et culots d'ampoules et peut compromettre le contact ainsi que le maintien de l'ampoule dans d'autres luminaires.
- L'ampoule LED n'est pas à intensité variable.
- L'ampoule LED peut uniquement être remplacée par une ampoule LED de même modèle ou de même type.
- Utilisez uniquement des ampoules LED de 230 V~ à culot G9 et puissance maximale de 5 W.



MISE EN GARDE ! Risque de brûlures

! Afin d'éviter les brûlures, vérifiez que le produit est éteint et a refroidi pendant au moins 15 minutes avant de le toucher. Le produit peut devenir très chaud.

Avant utilisation

- ❗ **Remarque :** Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Insérez l'ampoule G9 fournie [6] dans le support de lampe [11]. Vérifiez à nouveau qu'elle est correctement installée.
- Tournez l'abat-jour PC intérieur [5] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Placez l'abat-jour en verre [3] et la plaque supérieure [2] sur l'abat-jour intérieur [5] et le fixer à l'aide du point de verrouillage [1].
- Insérez la fiche secteur [9] dans une prise de courant domestique ordinaire (230 V~).
- Utilisez l'interrupteur marche/arrêt [8] pour allumer ou éteindre l'appareil.
- ❗ **Remarque :** Laissez le produit refroidir avant de le toucher.

● **Remplacement de l'ampoule**

- ❗ **Remarque :** Afin d'éviter les brûlures, remplacez l'ampoule LED [6] uniquement lorsque la fiche [9] est déconnecté du secteur et que l'ampoule LED [6] est froide après 15 min.
- Dévissez le point de verrouillage [1]. Retirez le plateau supérieur [2] et l'abat-jour en verre [3] de la lampe de table.
- Tournez et retirez l'abat-jour intérieur [5] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez l'ampoule G9 usagée [6].
- Insérez la nouvelle ampoule G9 fournie [6] dans le support de lampe [11]. Vérifiez à nouveau qu'elle est correctement installée.
- Tournez l'abat-jour intérieur [5] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Placez l'abat-jour en verre [3] et la plaque supérieure [2] sur l'abat-jour intérieur [5] et le fixer à l'aide du point de verrouillage [1].
- Insérez la fiche secteur [9] dans une prise de courant domestique ordinaire (230 V~).
- Le produit est maintenant prêt à être utilisé.

● **Entretien et nettoyage**

- Laissez le produit refroidir complètement. Débranchez la fiche secteur [9] de la prise secteur.
- N'utilisez pas de solvants, de benzène ni de substances similaires. Cela pourrait endommager le produit.



AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL PAR CHOC ELECTRIQUE !

Avant d'effectuer toute opération sur le produit, coupez le circuit électrique au niveau du disjoncteur ou retirez le fusible de la boîte à fusibles.



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

Afin d'éviter tout danger électrique, ne nettoyez jamais le produit avec de l'eau ou d'autres liquides et ne l'immergez pas dans l'eau.

- Utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyage.
- Après avoir terminé l'entretien et le nettoyage, revissez le fusible et / ou ré-enclenchez le disjoncteur.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

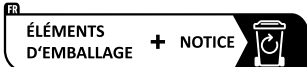


Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefaire-demmesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 491749_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen	Pagina	13
Inleiding	Pagina	13
Beoogd gebruik	Pagina	13
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	13
Technische gegevens	Pagina	13
Leveringsomvang	Pagina	14
Veiligheid	Pagina	14
Veiligheidsinstructies	Pagina	14
Beschadigde producten kunnen dodelijke elektrische schokken veroorzaken!	Pagina	14
Voor gebruik	Pagina	15
Lamp vervangen	Pagina	15
Onderhoud en reiniging	Pagina	15
Afvoer	Pagina	16
Garantie	Pagina	16
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	17
Service	Pagina	17

Lijst met gebruikte pictogrammen			
	Wisselstroom-/spanning		Ledlamp, vervangbaar
	Ledlamp		De lamp is niet geschikt voor een dimmer of elektronische schakelaars.
	Beschermingsklasse II		De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinstructies Gebruiksaanwijzing		

LED-TAFELLAMP

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik



Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en afgesloten ruimtes.

Het product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Sluitpositie
- 2 Bovenplaat
- 3 Glazen afdekking
- 4 Borgschroef
- 5 Binnenafdekking
- 6 Ledlamp (G9)
- 7 Stroomkabel
- 8 Aan/uit-schakelaar
- 9 Stekker
- 10 Tafellamp
- 11 Lamphouder

● Technische gegevens

LED-tafellamp:

Bedrijfsspanning:	230 V~, 50 Hz
Afmetingen:	Diam. 25 x 46 cm (dia. x H)
Kabellengte:	Ong. 1,5 m
Lamphouder:	1 x G9, max. 5W ledlamp
Beschermingsklasse:	II / 

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.

Ledlamp (modelnummer: HG12301):

Bedrijfsspanning: 230 V~, 50 Hz
(3,0 W, 350 lm,
2700 K, Ra ≥ 80, niet
dimbaar, G9)

Opmerking: De ledlamp kan alleen worden vervangen door hetzelfde model of hetzelfde type ledlamp.

● Leveringsomvang

- 1 LED-tafellamp
- 1 Ledlampen (3,0 W, G9) (niet dimbaar)
- 1 Beknopte handleiding

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

LEES DE HANDLEIDING VOORDAT HET PRODUCT WORDT GEBRUIKT! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN EN GEBRUIKSINSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!



WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN**

ONGEVALLEN, RISICO VOOR **ZUIGELINGEN EN KINDEREN!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd het product te allen tijde buiten het bereik van kinderen.
- Dit product is geen speelgoed. Uit de buurt van kinderen houden. Kinderen zijn niet in staat om de gevaren te begrijpen die kunnen ontstaan bij het omgaan met dit product.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd rondslingeren. Plastic folie of zakken, piepschuim etc. kunnen gevaarlijk speelgoed voor kinderen worden.



Beschadigde producten kunnen dodelijke elektrische schokken veroorzaken!

- Controleer voor gebruik of de beschikbare netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning voor het product (230 V~).
- Voordat u het product op het lichtnet aansluit, moet u het product en het netsnoer **8** altijd controleren op beschadigingen. Beschadigde producten kunnen dodelijke elektrische schokken veroorzaken!
- De externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de hele armatuur worden vervangen.
- Gebruik het product niet wanneer schade wordt waargenomen.
- Raadpleeg een elektricien in geval van schade, reparaties of andere problemen met het product.
- Open nooit onderdelen van de elektrische apparatuur en steek er geen voorwerpen in. Dit brengt het risico van dodelijk letsel door elektrische schokken met zich mee.
- Gebruik dit product niet met dimmers of elektronische schakelaars. Het product is niet geschikt voor deze doeleinden.
- Gebruik de lamp niet als deze zichtbaar beschadigd is.
- Staar niet naar de werkende lichtbron.
- Het armatuur alleen voor gebruik binnenshuis.

- De ledlampen kunnen alleen op een droge locatie gebruikt worden.
- Het gewicht van de ledlamp is aanzienlijk hoger dan dat van de lamp waarvoor ze als vervanging dienen. U dient er rekening mee te houden dat het hogere gewicht de mechanische stabiliteit van bepaalde armaturen en lamphouders.
- De ledlamp is niet dimbaar.
- De ledlamp kan alleen worden vervangen door hetzelfde model of hetzelfde type ledlamp.
- Gebruik alleen 230 V~ ledlampen met een G9 fitting en een maximaal vermogen van 5 W.

LET OP! Gevaar voor brandwonden!

Om brandwonden te voorkomen, moet u controleren of het product is uitgeschakeld en minstens 15 minuten is afgekoeld voordat u het aanraakt. Het product kan zeer heet worden.

● **Voor gebruik**

- ① **Opmerking:** Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.
- Plaats de bijgeleverde G9 lamp [6] in de lamphouder [11]. Controleer nogmaals of het goed geïnstalleerd is.
- Draai de binnenafdekking [5] met de klok mee.
- Plaats de glazen afdekking [3] en bovenplaat [2] op de binnenafdekking [5] en zet deze vast met de vergrendeling [1].
- Steek de stekker [9] in het stopcontact (230 V~).
- Schakel het product in of uit met de AAN/UIT-schakelaar [8]
- ① **Opmerking:** Laat het product eerst afkoelen voordat u het aanraakt.

● **Lamp vervangen**

- ① **Opmerking:** Om brandwonden te voorkomen, mag de ledlamp [6] alleen worden vervangen als de stekker [9] uit het stopcontact is en de ledlamp [6] na 15 minuten is afgekoeld.

- Maak de vergrendeling los [1]. Verwijder de bovenplaat [2] en de glazen afdekking [3] van de tafellamp.
- Draai en verwijder de binnenafdekking [5] tegen de klok in.
- Verwijder de kapotte G9-lamp [6].
- Plaats een nieuwe G9-lamp [6] in de lamphouder [11]. Controleer nogmaals of het goed geïnstalleerd is.
- Draai de binnenafdekking [5] met de klok mee.
- Plaats de glazen afdekking [3] en bovenplaat [2] op de binnenafdekking [5] en zet deze vast met de vergrendeling [1].
- Steek de stekker [9] in het stopcontact (230 V~).
- Het product is nu klaar voor gebruik.

● **Onderhoud en reiniging**

- Laat het product volledig afkoelen. Haal de stekker [9] uit het stopcontact.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzeen of soortgelijke stoffen. Deze kunnen het product beschadigen.

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Voordat u werkzaamheden aan het product uitvoert, schakelt u het elektrische circuit uit bij de stroomonderbreker of verwijdt u de zekering uit de zekeringkast.

WAARSCHUWING! RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Voor de elektrische veiligheid mag u het product nooit reinigen met water of andere vloeistoffen, of onderdompelen in water.

- Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
- Nadat het onderhoud en de reiniging zijn voltooid, schroeft u de zekering weer aan en/of schakelt u de stroomonderbreker weer in.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

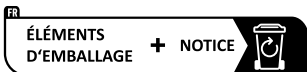


Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 491749_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	19
Einleitung	Seite	19
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	19
Teilebeschreibung	Seite	19
Technische Daten	Seite	19
Lieferumfang	Seite	20
Sicherheit	Seite	20
Sicherheitshinweise	Seite	20
Vermeiden Sie die Gefahr des Todes durch Stromschlag!	Seite	20
Vor dem Gebrauch	Seite	21
Auswechseln der Glühbirne	Seite	21
Wartung und Reinigung	Seite	21
Entsorgung	Seite	22
Garantie	Seite	22
Abwicklung im Garantiefall	Seite	23
Service	Seite	23

Liste der verwendeten Piktogramme			
	Wechselstrom / -spannung		LED-Glühlampe austauschbar
	LED-Glühlampe		Die Leuchte ist nicht für einen Dimmer oder elektronische Schalter geeignet.
	Schutzklasse II		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung		

LED-TISCHLEUCHTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in trockenen und geschlossenen Räumen bestimmt.

Dieses Produkt ist nur für den privaten, häuslichen Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Fixierkappe
- 2 Obere Platte
- 3 Glasschirm
- 4 Sicherungsschrauben
- 5 PC-Innenschirm
- 6 LED-Glühlampe (G9)
- 7 Netzkabel
- 8 Ein-/Aus-Schalter
- 9 Netzstecker
- 10 Tischlampe
- 11 Lampenfassung

● Technische Daten

LED-Tischleuchte:

Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Maße:	Durchmesser 25 x 46 cm (Durchm. x H)
Kabellänge:	ca. 1,5 m
Glühlampenfassung:	1 x G9, max. 5 W LED
Schutzklasse:	II / 

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

LED-Glühbirne (Modellnummer: HG12301):

Betriebsspannung: 230 V~, 50 Hz
(3,0 W, 350 lm,
2700 K, Ra≥ 80, nicht
dimbar, G9)

Hinweis: Die LED-Glühbirne kann nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ einer LED-Glühbirne ersetzt werden.

● Lieferumfang

- 1 LED-Tischleuchte
- 1 LED-Glühbirnen (3,0 W, G9) (nicht dimbar)
- 1 Kurzanleitung

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DIE ANLEITUNG! BITTE BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF!



⚠️ WARNUNG! **LEBENSGEFAHR UND** **UNFALLGEFAHR FÜR**

SÄUGLICHE UND KINDER! Lassen Sie

Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bitte bewahren Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie die Produkte von Kindern fern. Kinder sind nicht in der Lage, die Gefahren zu verstehen, die beim Umgang mit diesem Produkt entstehen können.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und/oder Wissen mangelt, benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt herumliegen. Plastikfolie oder -tüten, Styropor usw. können zu gefährlichem Spielzeug für Kinder werden.



Vermeiden Sie die Gefahr des Todes durch Stromschlag!

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der für das Produkt erforderlichen Betriebsspannung (230 V~) übereinstimmt.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, sollten Sie das Gerät und das Netzkabel **8** immer auf eventuelle Schäden überprüfen. Ein beschädigtes Produkt stellt eine Lebensgefahr durch Stromschlag dar!
- Das externe flexible Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wird das Kabel beschädigt, muss die Leuchte vernichtet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie eine Beschädigung feststellen.
- Bei Schäden, Reparaturen oder anderen Problemen mit dem Produkt wenden Sie sich bitte an eine elektrische Fachkraft.
- Öffnen Sie niemals ein Bauteil des elektrischen Geräts und stecken Sie keine Gegenstände in dieses Bauteil. Dadurch besteht die Gefahr von tödlichen Verletzungen durch Stromschlag.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit Dimmern oder elektronischen Schaltern. Es ist für diese Zwecke nicht geeignet.

- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn sie in irgendeiner Weise sichtbar beschädigt ist.
- Schauen Sie nicht in die eingeschaltete Lichtquelle.
- Die Leuchten sind nur für Innenräume geeignet.
- Die LED-Glühbirnen können nur in trockenen Räumen verwendet werden.
- Das Gewicht der LED-Glühlampe ist deutlich höher als das der Glühlampe, die sie ersetzen soll. Es ist zu beachten, dass das höhere Gewicht die mechanische Stabilität bestimmter Leuchten und Fassungen verringern und die Kontaktmarkierung und den Halt der Lampe in anderen Leuchten beeinträchtigen kann.
- Die LED-Glühbirne ist nicht dimmbar.
- Die LED-Glühbirne kann nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ einer LED-Glühbirne ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur 230 V~ LED-Lampen mit G9-Fassung und einer maximalen Leistung von 5 W.

 **VORSICHT! Verbrennungsgefahr!** Um Verbrennungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und mindestens 15 Minuten lang abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.

● Vor dem Gebrauch

- ① **Hinweis:** Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.
- Setzen Sie die mitgelieferte G9-Glühlampe **6** in die Lampenfassung **11** ein. Prüfen Sie noch einmal, ob sie richtig installiert ist.
- Drehen Sie den PC-Innenschirm **5** im Uhrzeigersinn, um ihn anzubringen.
- Setzen Sie den Glas-Schirm **3** und die obere Platte **2** auf den Innen-Schirm **5** und fixieren Sie ihn mit der Fixierkappe **1**.
- Stecken Sie den Netzstecker **9** in eine normale Haushaltssteckdose (230 V~).
- Schalten Sie das Gerät mit dem EIN-/AUS-Schalter **8** ein oder aus.
- ① **Hinweis:** Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es berühren.

● Auswechseln der Glühbirne

- ① **Hinweis:** Um Verbrennungen zu vermeiden, wechseln Sie die LED-Lampe **6** nur, wenn der Netzstecker **9** vom Stromnetz getrennt ist und die LED-Lampe **6** nach 15 Minuten abgekühlt ist.
- Schrauben Sie die Fixierkappe **1** ab. Nehmen Sie die obere Platte **2** und den Glas-Schirm **3** von der Tischlampe ab.
- Drehen Sie den Innen-Schirm **5** gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
- Entfernen Sie die verbrauchte G9-Glühbirne **6**.
- Setzen Sie die neue G9-Glühlampe **6** in die Lampenfassung **11** ein. Prüfen Sie noch einmal, ob sie richtig installiert ist.
- Drehen Sie den Innen-Schirm **5** im Uhrzeigersinn ein.
- Setzen Sie den Glas-Schirm **3** und die obere Platte **2** auf den Innen-Schirm **5** und fixieren Sie ihn mit der Fixierkappe **1**.
- Stecken Sie den Netzstecker **9** in eine normale Haushaltssteckdose (230 V~).
- Das Produkt ist einsatzbereit.

● Wartung und Reinigung

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen. Ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzol oder ähnliche Substanzen. Diese könnten das Produkt beschädigen.

 **WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!** Stellen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Leistungsschutzschalter am Sicherungskasten in die Aus-Position oder entfernen Sie die Sicherung aus dem Sicherungskasten.

-  **WARNUNG! STROMSCHLAGEGEFAHR!** Reinigen Sie das Gerät aus Gründen der elektrischen Sicherheit niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

- Schrauben Sie nach Abschluss der Wartungs- und Reinigungsarbeiten die Sicherung wieder ein und/oder stellen Sie den Leistungsschutzschalter wieder auf „Ein“.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

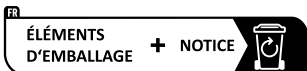


Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairedeusedechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 491749_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

